



Ի՞նչ պէտք է լինի մեզ համար զորք ունենալը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...



Ինչպե՞ս պետք է լինի մեզ համար զորք ունենալը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

ՈՒՄԱՌՈՒ ԲՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՊԵՆՏԵՐՈՆԻ ՎԵՐԻՄԵՆ

ՎԵՐԻՄԵՆ ՄԵՎԱՍՏՐՈՒ ԵՄԵՐՈՒՆԵՐԻ ՄԵՆԵՆ ԵՌԱՄԵՐՈ 1608 ՅՈՒՆՎԱՐ 10 ՀՈՒՄԱՆ ԼՐԹԷՍԻ 1876

ԱՆՔԱՌԻԳՈՒ 10 ՅՈՒՆՎԱՐ

Թարգմանիչը վերջին օրվա պարբերականը

ԲՈՒՄԱՌ

Հայ կաթողիկոսի ժողովրդի մասին խոսելիս, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

Երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

Նոր կոչումով ըստ Սահմանադրության ժողովի անդամներն են, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

ԹԵՎԱԶԱՆԹ

Նախագահի նշանակումը ճշմարիտ է, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

Երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

Երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

ՄԻՒԹԵՆԵՎԻՅԵ

Զուգահեռ ժողովի կողմից մասնակցությունը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը, երբ մենք կանգնում ենք մեր հայրենիքի պաշտպանությանը...

էջնին ազդի համարտիւնն տէրճ էթ-
տիյի սրբատա, նամուսունա սոգու-
նուր պաղը քէլիմաթ իսթիմալ էթ-
միշ օլմասը իմիշ:

— Խորտիլի Մըսըր հազրէթէրի
պու սէնէ Մուհամմէտին գապըր իւ-
զէրինէ գօնուրմազ իւզրէ իսաղնէ, ի
շէրիֆի Մէքքէյէ կէօնաթըմէյէճէթ
տիր: Էթթէտէն պէրու Մըսըր վա-
լիլէրի մէղքիւր էթթիւնին վէ Մէք-
քէտէ թէվիլ օլունմազ իւզրէ զլի-
զըլմէթ հէտիլէր իրապիւնի աղա-
լիտի տիւնիլէտէն աւտ իսթըրէր իտի,
ֆաղաթ մէսարիֆաթ պու կիւնքի
կիւն օլ տէրէճէյէ վարմիշ տըր քի,
3 միլիոնտան զկատէ օլունալ, խորտի-
վի միւշարիլէյէ հազրէթէրի մէղ-
քիւր մէսարիֆաթտան վաղ կէլմէյէ
գարսը վէրմիշ տիր:

(Յօր ԽԱՅԻՆԱՊԵՆ)

— Սթամբուլ զազէթասը կէլէն
ճուսա կիւնքի նիւսիլէտիմէ մալի-
յէ պէնտիւնտէ, շու պիր գաշ կիւն
զարթընտա Լօնտա պորտաթընտա
տէվէթի Ալիյէ ֆօնտօլարըն տիւշ-
մէսի, վատսի յունվար 1 տէ հըրալ
էթմիշ օլուն պօն տիւ թըրէգօրսըրն
գուքօնարըն թէէտիլէտի տայիր
շիմալիլէ գատար պիր իլան կէօրիւն-
մէտիլիլէ համ իսթիմէքտէ օլունզու-
նու վէ մէղքիւր գուքօն իլին լաղըմ
կէլէն աղճէնին անմազ Եարսըր մա-
լիլէ իսաղնէտիւնտէն Գրէտի թէնէրալ
պաղապարտ թէվիլ գըլընմիշ իտի-
կի պիլթըրմիշ տիր:

— Էթթիլէր ճուսա կիւնքի Տէր-
սաաթէթէ վիրուտ իտէն վարնա վա-
բօրոյլա, թուսա վիլայէթի ճէլիլէ-
սինտէն Մալիլէ նէզարէթի ճէլիլէ-
սինտէ մալսուսէն 4 պին աւտէս լիւրա
իրաւ պուրուլմիշ տուր:

— Էթթիլէր գարսըր պիր Միւս-
լիման, պիրիւնտէն ալաճաղը օլուն-
զու մէպաղը ալաճաղըրնտան, վէ
հաթտա պօրճու քէնտի պօրճուսու
ինքեար կէլտիլիլէտէն, մէրզ ում Միւս-
լիման զկատէ միւթէսիւր օլարագ-
աղընը զայ էթմիշ, վէ պու սըրտա
տալիս տույի գատա էթմէթ թասաթ-
վուրու իլէ, իսանէտիլին թարաղա-
սընտան քէնտիլիլէ սօղաղա տիւ
րագ, թէլէթ օլուն իտիւկի Սթամ-
պու զազէթասընտա օգունմիշ տուր:

— Շգօտարտան շու վէճէ իլէ
Եաղըրմիշ տուր:

Միւթէտարըրըրմիշ սաաթէթէ
էլլէթ քաշա հազրէթէրի, Բօտիօրի-
չա իլէ իսթըրէտէ պուրունտան սա-
թիւր մուհաթըրէյի թէֆիլիլէ էթ-
մէթ իւզրէ, կէլէն ճուսա կիւնքի
պուրունտան հարաթէթ էթտի:

Բաշայի միւշարիլէյէ հազրէթէ-
րի Գարաաթըր իսթիթը հուտուտու
իւզէրիլտէ պուրունտան գալէալարը
տալի կէօղտէն կէլիլէթէթ տիր:

Միւշարիլէյէ զայպուպէթի ու-
զուն միւտաթէթ տէվամ էթմէյէճէթ
տիր:

Բօտիօրիչա ճիւլալըրնտա վա-
ղը Գըրմիլըր թաշ տէնիլէն մահալտէ
էլլէթիլէ նամըլա Եէնի պիր գալէա
տաշա ինշա իսթիլիլ, տէրունիլէ 3
գըլթա թօր վաղ օլունմիշ տուր:

— Էնգարէ զազէթասընտա օգուն-
տուզուն կէօրէ, Գայսէրիլէն միւ-
թէտաաթիւր գարիլէրիլտէ հայլան
իսթիմալըր հիւքմիւնիւ ինքա կլիլ-
մէքտէ օլունզու անալըրմիշ տուր:

— Ալաֆրանկա յունվար 6 թարի-
իլիլէ Սէլանիլէտէն շէօլէ Եաղըրմիշ
տուր:

Պու սէնէ գըր քէթիլիլտէն շիւ-
տէթիլ տուրէթտէ հիւքմիւնիւ ինքա
կլիլմէքտէ տիր, տաղար գար իլէ

էթթիլիլմիւշ տիր: Պու կիւնքիլտէ
պիւրունտէթի հալա զէրօտան ալթը
տէրէճէ աշաղտա պուրունտուզու
հալտէ, շըմալ թարաթընտան տալի
շիտաթէթի իւզիլիլտա էթմէքտէ տիր:

Պուզաթայ Եիւքիլ օլուն քիւլիւք
պիր գալըր, պու կիւն Գարա Պու-
րուն նամ մահալէ Եաղըն տէվիլիլտա
տէրունիլտէ պուրունտան իլի նէֆէր
գալըր ճըրար զարգ վէ նապէտիւ օլ-
մուշար տուր:

Թէլիլիլտա վէ քաթա նէզարէթի պէլիլ-
տի թարաթընտան վարտ օլուն իլան տուր:

Թէլիլիլտա վէ քաթա նէզարէթի
պէլիլտի, կէլէն Գէկտեմէր 29 թա-
րիլիլ իլանըր պէ թէքրար էհալիլէ
տէր իսթիլէ էթթիլիլտա, 1292 սէնէսի
իլին լաղըմ կէլէն Եաթիլթըն միւ-
զաիլտէ, մահը հալը Բուլիլիլտէ նի-
հալթիլտէ իսթիլտա պուրունտա օլ-
տուզունտա տալի Եէնիլտէն պիւրի-
լէթէթ, թալիլիլտա օլունիլթէն հաթ-
թաա քաղար իլթիլտէ, շարչամիւշ
վէ ճուսա իլթիլտէ կիւնքիլտէ, ալա-
թուրա սաաթ Եէտիլտէն օնա գա-
տար, նէզարէթի միւշարիլէյէտէն
իտարէ մէլիլտէն միւրաճաթիլ կլիլ-
մէլիլ իլան օլունտուր:

— Տէրաաթէթ իմանըր գօնան-
տանը վէ իտարէյի Ալիլիլտէ նաղըր
սաաթէթէ Սալիլէ քաշա հազրէթ-
էրիլէ ֆէրիլիլտա իւլթիլտէ քէֆիւ-
սը թէվիլէ պուրունտա տուր:

— Թէլիլտա նաղըր տէվիլթը
քաշա հաթթիլթէրի, պա թէլիլտա
վիլայաթ վալիլթէրիլտէ պիր Եէնի
թաշիլթաթ իրաւ պուրունտա օլուն-
վիլայէթէրտէ պուրունտան թիւթաթէթ
մէհէթէթիլթէրտէ պուրունտան պէօլէ
անքեարմի ալիլթէ նէզարէթի թաշ-
թընտա պուրունտաղըր պիլթիլթէ
տիր: Պիւնիլտէն ալիլթէ մէհէթիլտէ
քիւրէ քէլիլթէրի հիլիլտէ հաթթիլտէ
անքեարմի ալիլթէ նէզարէթիլթէն միւ-
րաճաթիլ իտէճէթէր տուր:

— Կէլէն 1873 սէնէսիլին մարա
պիրիլտէն Գէկտեմէր օն պէլիլտէ
գատար Էթթիլտէ վիլայէթի ճէլիլտէ
թարաթընտան Պանղըր Օսմանիլէ 108
պին 67 քէտէ, իսթիլտէն ճէլիլտէ
2611 քէտէ, Պաղը սէրապէրիլէ 34
պին 347 քէտէ, պահիլթէ նէզարէթիլ-
տէ 14 պին 36 քէտէ, վէ թօրիլտէն
ամիլթէթ 6 պին 90 քէտէ, քի ճէման
182 պին 771 քէտէ աղ իւլտա 938
պին 853 տաթ լիւրայի Օսմանիլ թէս-
լիլ օլունմիշ տուր:

Սէնիլ իսթիլիլտէն նիւշալթիլտէ
գատար վիլայէթի միւշարիլթէյէ
թարաթընտան տէվիլթիլտէ միւթիլթէ-
թէյէ 440 պին 40 տաթ լիւրայի օլ-
մանի տաշա թէսլիլ գըլընմաթ
տուր:

— Կէլէն հաթթիլտա թուսա վիլա-
յէթի ճէլիլտէ թարաթընտան մալի-
յէ նէզարէթի ճէլիլտէն 8 միլիոն
386 պին զուրու թէսլիլ օլունտու-
ղու կ. պի, այնի վաղ թաթա Գաթիլա-
մանի վիլայէթի ճէլիլտէ թարա-
թընտան տալի 3 միլիոն 856 պին
200 զուրու թէսլիլ իսթիլտէ տիր:

— Սոն քաթիլ իլէ պընտան թու-
նա զազէթասընտա օգունտուզուն
նէզարէն, թուսա նէզրի Եէնիլտէն
տօնմալա պաշարըր, Եէլիլտէ Գայսէրիլ
միւթէթիլթէ օլունտուր: Պիւնիլտէն
ալիլթէ իտարէյի նէհիլթէ վարթըր-
ընտան պիր, վիլալտա սաաթիլիլ ի-
լիլտա զաթիլտէ համիլ օլարագ, Բուս-
ճուգտան հարաթէթ էթմիշ իլթէն,
Եօլունտա տէվաթ իտէթիլտա, Լօմ էօ-
նիլտա տուրմիլթա մէհալար օլ-
մուշ տուր:

— Գաթիլտա զազէթասընտա
օգունտուզունտա նէզարէն, կէլէն ա-
լիլտէ Եէնիլտէն կիւնքիլտէ Գաթ-
թիլտա օլունտա իլթիլտա հարաթէթի
արգ վուգու պուրունտա իտէ, համա
օլունտա հիլ պիր կէօնա սաթաթըր-
ղու հուրա կէլմէթիլ տիր:

— Սաթիլիլ շահանէնին մուհիլ-
մաթըր նաղ իլին Մանաթըր վի-
լայէթի տալիլիլտա իպիլթէ համիլթէթ-
մէնտանը էհալիլ թարաթընտան 40
քէտ պաթիլիլ իլանէթիլտէ ինտա գըլըն-
միշ, վէ պուրունտա իւզէրիլտէ էհալիլ
մէրգուլթէ ճանիլպի վիլայէթտէն
պէլանը մահալթիլթէ պուրունտա
օլունտա իլիլտալիլտէ տիր:

— Մուգաաթէթ պիր մահ միւտ-
տէթիլթէ թաթիլ իտիլթէ օլուն Մօմա
նամ Բուսա Ելլէնտէ զազէթասընտան
իլիլտա միւտաթէթիլտէն ալթըր Եէտի-
կիւն վար իտէ տէ, պաղիլ գալան
միւտաթէթիլտէ Մաթիլտա իտարէյի
պէհիլթէթ թարաթընտան աթիլ օլուն-
տարագ, թէքրարէն նէշը օլունմիւշ
պաշարմիշ տուր:

— Գօրէթընտան Բօլիլթիլտա նամ
զազէթասընտա Սալ թարաթընտան
տան աղպ տէրէթիլթէյի հաթիլտա
նաղարէն, Գարաաթըր պէլիլտա քէլիլտա
նիլ օլուն Բուլիլտա տաթ մուլթիլ Բուսիւ
պաշ գօնտօլունտա վաթթիլտա իտա-
րիլթէ վէթիլտա քէլիլտա Կօրչաթիլտա
պուլտէթա քէլիլտա իտիլթէթ իտա մու-
հարթէր պիր մէթիլտա կէօնտէթիլթէ
վէ պու մէթիլտա Գարաաթըր
հալըր հաղըր մու իտիլտա օլուն-
ղու կիլիլ Պէլիլտաա իլալտէթ իլ-
թէ պուրունտա պաշ Բուսիլ Տօրիլտա
քէլիլտա ալիլթէթ տույի իլիլթէթ ու հա-
լաթէթտէ պուրունտաղընտա պիլ-
տիրմիշ տիր:

Վէթիլթէ միւշարիլթէյէ քէլիլտա նի-
ղօլտան իլալտա մէթիլտաա իտիլթէ-
թաթիլ Սէթիլտաա թաթիլտա էլլէ-
տիլտա, միւշարիլթէյէ քէլիլտա նամիլտա
օլարագ վէթիլթէ միւշարիլթէյէ պիր
մէթիլտա Եաղըրմիշ վէ պու մէթ-
թիլտա Գարաաթըր շիմաթիլտա
իտիլտաա թարաթընտա ճէտաթտէ կէօլիլտա
վէթիլթէ պիլտաաթըր Եթէն պաթ-
մանտանը թաթիլթէ կլիլթէ վէ պու-
նու իւզէրիլտա քէլիլտա նիլ օլուն միւշա-
րիլթէյէ նամիլտաա իտիլթէթիլտա
շիմաթիլթէ պիլտաաթըր մէթիլթէ
տէվաթ էթմէթ իլիլթէթտէ պուրուն-
մուշ տուր:

— Մահը հալըն ալաթընկա 7
թարիլթէլթէ Երգըրմուսն Լա թիւթիլ
զազէթասընտա Եաղըրմիշ պիր մէթ-
թիլտաա շու վէճէ իլէ օլունմիւշ
տուր:

Շէհրիլթէ շարգ Երմէնի գա-
թիլթէրի (Միլթիլտաա իտիլթէրի)
քէլիլտա Բահիլթէրիլտա մահալտա
գալըրըրըր կէօրիլթէ, իլթիլտա նէ-
ֆէրիլտա մանտա, քէտաթիլթէ թիւթ-
րարէն Հաաթիլտա օլունտա տուր:
Պուրաա Միլթիլտաա իտիլթէրի, Եէ-
տիլթէյի Բուհանիլթէյի իլիլտա նէ-
թիլտա օլարագըր վէ նէ Բուհանիլտա
օլունտա, պիլտաա տէլիլ իլթիլտա
պէրու քիլիլտէր գաթըր օլուն-
ղունտան, հիւքիլտա մէթիլտա սէնիլթէ
Հա-
սունիլթէրէ քիլիլտէրիլտա իլալտա
իլթիլտա արգու օլունտա: Պուրաա
պաշա, Միլթիլտաա իտիլթէրիլտա ֆըր-
գաթ իլթիլտա միւրէթէթ տուր:
— Մըրգ իտարէթիլտա Բուհանիլտա պու-
րունտա Բէլիլթէ վէ Բէլիլտա պէթիլթէ
շէնթ ֆաթիլթէտան պու տէթա իլ-
նիլ թիլթէթիլտա իլիլտա պէհէթ պի-
նի 23 ֆիլթիլտա Եանի 2 1/3 իլիլտա օլ-
լարագ պիր սէնէ զարթընտա թէսլիլտա
գըլընմաթ շարթըր 40 միլիոն ֆիլ-
շէնթ իմալըր սըրարըր էթմիշ տուր:

տէ, ֆաթիլթէտան մէղքիլտա իտարէ
մէթիլտա միւտաթէթիլտա մէղքիլտա
ֆընտա օլունտա ֆիլթիլտա իմալ ի-
տէճէթ մաթիլտա ֆաթիլթէտա
պուրունտաաղըրմիւշ վէ պիրտէ իմալ
ու թէսլիլտա հալիլտա իտարիլտա նաղ
ու իլթաթը իլիլտա թարաթըր հիւքիլ-
մէթիլտա մէնտա վուգու պուրունտա
իլիլտա պուրունտաղընտան, վէ
պու մըրգաթ ֆիլթիլտա իմալ իլիլտա
Եէնիլտա մաթիլտա ճէլիլտա զըմընտա
իլիլտա օլունտա մէթիլտա ֆիլթիլտա
իլիլտա սօրաաաա պօլա կիլտա իլիլտա
տէն պաշալթէ մէրգիլտա շարթըր գա-
պու էթմէթիլտա օլունտա զազէթասըր-
տա օլունտա տուր:

— Սուրաաա գօլթիլտա իլլէթի
պիլթիլտա պիլթիլտա միւնտէթիլտա օլուն-
տա օլունտա, քաղար էթթիլտա կիւ-
նիլտա իլթիլտա Սուրաաա կէ-
լէն Եօլունտա վէ վարթըր թէսլիլտա քը-
րաթիլտա վէթիլթէյի սըհիլթէ իտա-
րիլտա պէհիլթէյիլտա իլան օլունտա
տուր:

— Շգօտարտան շու վէճէ Եա-
ղըրմիշ տուր:
Միլթիլտաա կիւնքիլտա պէ-
րու պէթիլտա Եաղըրմիշ Եաղըրմիշ
տա օլունտա, շէհրիլթէյի կէ-
լէն Պաշաա վէ Տրէն նէհիլթէրի ճօշ-
մուշար տուր:

Պու սէթիլտա կէօլիլտա, շար-
չընտա պէթիլտա գըլմիլտա, վէ Եթէթ
մահալթէրի սու պաթիլտա: Շէհրիլտա
պիր թարաթընտան տիլթիլտա թարաթընտա
գատար էթիլտա միւրաթըրմիշ, Լուրա
թէսլիլտա օլունտա պիր նէվ քիւլիլտա
գալըրըր ինքա իտիլթէթտէ տիր:
Իլալտա սու թուրքիլտաաաա, զկիլտա
զարաթիլտա օլունտա միւշ-
թաթիլտա սընթիլտա տուր: Չիւնքիլտա
պիլթիլտա, իլթիլտա իլիլտա իտալթէ-
րիլտա տիլտա շըր մաթըրըր
տան, աղըրտան Եթէթ թէսլիլտա
սինտա պուրունտաաա տըրաթ: Պի-
նալթէն ալիլթէյէ հէթ կիւն մէրգուսն
միւշթաթիլտա, հիւքիլտա միւշալի-
յէ թարաթընտան, նաթալա թէվիլ
օլունտա կիլտա, իլանտա տէթիլթէ-
րիլտա տալիլտա տուր:

— Գալթիլտա Սուրթիլտա կէ-
լէն Եթէթըրն նաղ իլիլթէթիլտա
կէօրէ, շու սոն կիւնքիլտա Սամթիլ-
րաա վէ Պահաա աաթաաաաաաա
րաթընտա տէհիլթիլտա պիր ճիւլթիլտա
վուգու պուրունտա օլունտա տուր: Շէթիլթէ
քի, Տէրաաթէթիլտա կէլմէթտէ օլուն
պիր ինիլթիլտա օլունտա վարթըր, պա-
լէտա զիլթէր էթթիլտաաաաաաա
պէլիլտա պիր ութաթ կէլմէթ թէ-
սաաթիլտա կէթիլտա, կէթիլտա
նէ գաթտան, նէ թալիլտա վէ նէ
քիլտա օլունտա կիլտա, սէթիլտա
միւթաթիլտա էթթիլտա նըթըր տալիլտա
մէթաաաաաաաաաաաաաաաաաաաա
գըլընմիշ, վէ շու հալտա սէթիլտա
մէթիլտա ինիլթիլտա վարթըր իտալթիլտա
իտիլթէթ, Գալթիլտա Սուրթիլտա
կէթիլտա իլիլտա տուր:

— Պահիլթէ նէզարէթի ճէլիլտա
նիլտա մաթաթըր ճէլիլտա Սէրապէրիլտա
մէրգու թարաթընտա իլիլտա
տիր:

— Իւլիլտա թէթիլտա օլուն 309
պին իլիլտա մահալտա էթթիլտա վի-
լայէթտէն վուգու պուրունտա
թէրն մըրգաթըր 8 միլիոն 386 պին
գաթաթըր զուրու վարաթըր թուսա
զազէթասընտա կէթիլտա տուր:

— Պիր գաշ կիւնքիլտա պէրու պու
հէթիլտա սօրաթըր Եթէթ իտալթիլտա
լէնմիշ վէ պիր գաթըր Եաղըրմիշ
տիլթիլտա օլունտա, Բուհանիլտա վէ
Մէրիլտա նէհիլթէրի տօնմուշ տուր:

Եթէթ

ՏԱՐԵՐԻ

ԶԱԲԱԲԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԻԱՏԱՍԻՐԵԱՑ

2. ՀՄԱՅՆԱԿ Չ. ՊԱՊԻՅԱՆ
Ի ՄԻԹԱՐԵԱՆ ՈՒԹԵՆ

ԳՐԱԶՈՐԻ ԿՈՍ ԱԼԷԴՐԱ

Ի ՎԵՆԵՏԻԱ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԻԹԱՐԵԱՆՑ

Իշպու քիթապ փազէճե վէ Լա-
յըզը վէճէ իւզրէ խապ օլունուպ,
մէքթէպէրիմիզ իշին չէք ֆայտէրի
օլտուղունասան, խթիմիք արզու օ-
լունուր :

Սաթըլըր Ղալաթատա Սէղբոս
խանընտա վէնէտիկ Միթարեան
քիւթիւպլաննէսինտէ : Զիյ Ե ֆրանգ :

ԱՌԻԵՏՈՒԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

ՍՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԵԲԲԱՊԵՈՑ

ԵՒ

ՅՄԱՆՆԱՆ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ
ՅԵՐՈՊՈՒ ԵՒ ՅԱՍԻԱ

ԵՐԱՄԻՐՈՑ

ՊԵՏՐՈՍ Վ. ԱՋԵԱՌՐ

Կ. ՊՈԼԻՍ

ՏՊԱՐԹԻՒՆ ԱՐՄԵՆ

Իշպու ճօղրաֆիա քիթապը սա-
թըլըր պիլ ճիւմէ քիթապըր տիւ-
քեանլարընտա :

Զիյ 1 տունտ սիմ մէճիտլէ

ԵՆԵՒԻԶԵՐԻՔ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱԼ Ի ՅՈՒՂԱԿԱՆԵ

—

Տպագրութիւն Ա. Ն. Եաննազարեան.

Իշպու չալեանը միւթալատ քիթապ
լիք ճիւտուն իպարէթ օլուն, Տէրասա-
տէթտէ պիլ ճիւմէ Երմէր քիթապըր
տիւքեանլարընտա սաթըլմազատ տր :

Զիյ լիք ճիւթ 30 դրո :

ԶԵՒԻԳ ՇՈՒՐՈՒՊՈՒ

Պու քէրրէ Ժագ Ալէքեան էճգախա-
նէսինտէ թէրթիպ օլունմազատ օլան իշ
պու Չէլիք չուրուպու չար ագիթար ճիւ-
հանէ մալիմ, վէ իւլը միւթէնվիյէյէ
չիֆապլանլ պիլ մուալիճ օլուն, Չէլիք
լիլ խօտ թապիլր օլունան մաւէնտէ միւ-
րէթթէպ լարագ, Ելիթանըն աթըպաթ
հուզգաթի վէ մէքթէպի Թըպպէթ թէճ :

րիւպլիլր իլէ չիմիլի տէկին տիւրիւ
տիւրիւ խասթըլըզլէրէ տիւչար օլան էշ-
խասըն զպէթ սուհուլթլէ պու սուալի-
ճէ սալէսինտէ թէքիլիչն չիֆա պոլլա-
պլիլճէքլէրի միւչանատէ օլունաուղու
վէ ալլ խուսուս սրբաճա խասթլիլիլինէ
վէ նիսա թապթիսինտէն զուհուր խալն
պէչաղ հայլ (աուլթ) վէ էինէ թալիֆիլի
մէրգումմտէ վագի օլան հայլ թէքիլի
վէ ճիւլ մուալիճ, սինտէ սաթ օլան ֆրէնիլի
էմապի, վէ պաղըր աթըպալալ չէօրէթ-
չուար քէչֆիլիճէ ագ ճիլէրալէ զուհուր
իճէն խասթլէքլէրէ վէ հէնուպ պաշլա-
մըլ վէրմ իլլթիլինէ տալի մուալիմաթը
աղըրէտէն վիյատէ թէէսիլր օլունաուղու
լաշիլ վէ նիւմալան սըր :

Սուրէթի իսթիմալի հէր լիսանտան
պաթթըլմըլ օլուն, իշ պու մուալիճէ
լիլ պիլիքթէ պուլունուր
Սաթըլըր Սթամպուլ Ենի ճաւիթինտէ
16 նուսէյուլու քէպլիս Ժագ Ալէքեան էճ-
գախանէթինտէ :